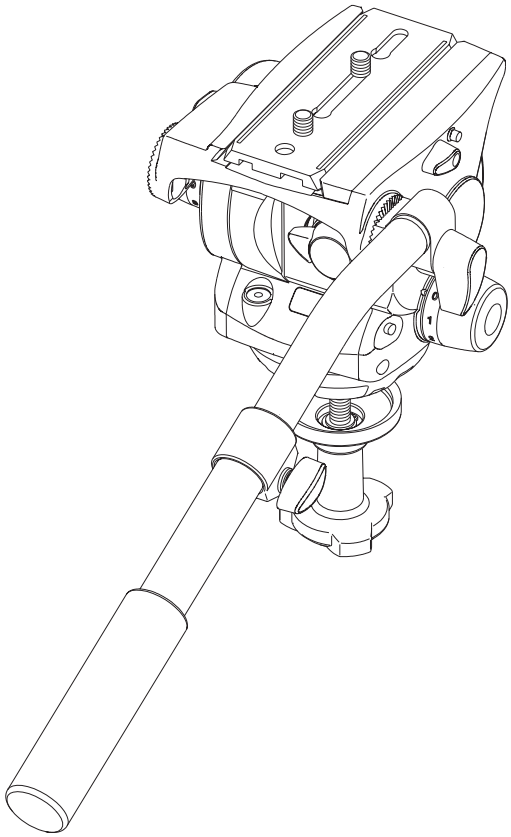
Vision 100

操作指南



Vinten

Camera Control Solutions

Vision 100

型摇摆头

出版物编号 3431-8　　Issue 3

版权所有 (c) 云顿广播设备有限公司(Vinten Broadcast Limited)2004 年

在世界各地保留一切权利。未经云顿广播设备有限公司(Vinten Broadcast Limited)预先书面同意及允许，本文件之任何部分均不得保存于资料检索系统、传输、抄录或用任何方式复制，包括（但不限于）复印、摄影、磁性乃至其他录制方式。

"Vinten"，"Quickfit"和 "Vision"均为云顿广播设备有限公司(Vinten Broadcast Limited)的注册商标。

安全事项 – 请先细阅

本《操作指南》中的警告标志

只要有导致个人伤害、对他人伤害、或损坏摇摆头及相关设备的可能，本指南均会提供评述，并以 ' 警告 ' 字样和三角形警告图标加以提示。

技术数据

重量（连手柄及球碗）	3.85 公斤（8.47 磅）
至承托面高度	150 毫米（5.9 英寸）
长度	148 毫米（5.8 英寸）
宽度	175 毫米（6.9 英寸）
承重	见动态平衡图
俯仰范围	± 90°
摇摄范围	360°
气压升降台 / 三角架安装	100 毫米球碗

更详细的资料

索取有关此云台的更详细资料或建议，请联络云顿（Vinten）广播设备公司或您当地的云顿分销商（参阅封底），也可访问我们的网站。

有关维护及零配件的完整资料，请参阅《梦幻 100 型云台维护手册 以及图示零配件清单》（出版物编号 3466-9）。可从云顿（Vinten）广播设备公司或您当地的云顿分销商处获得该出版物。也可从我们的网站（www.vinten.com）获得相关信息。

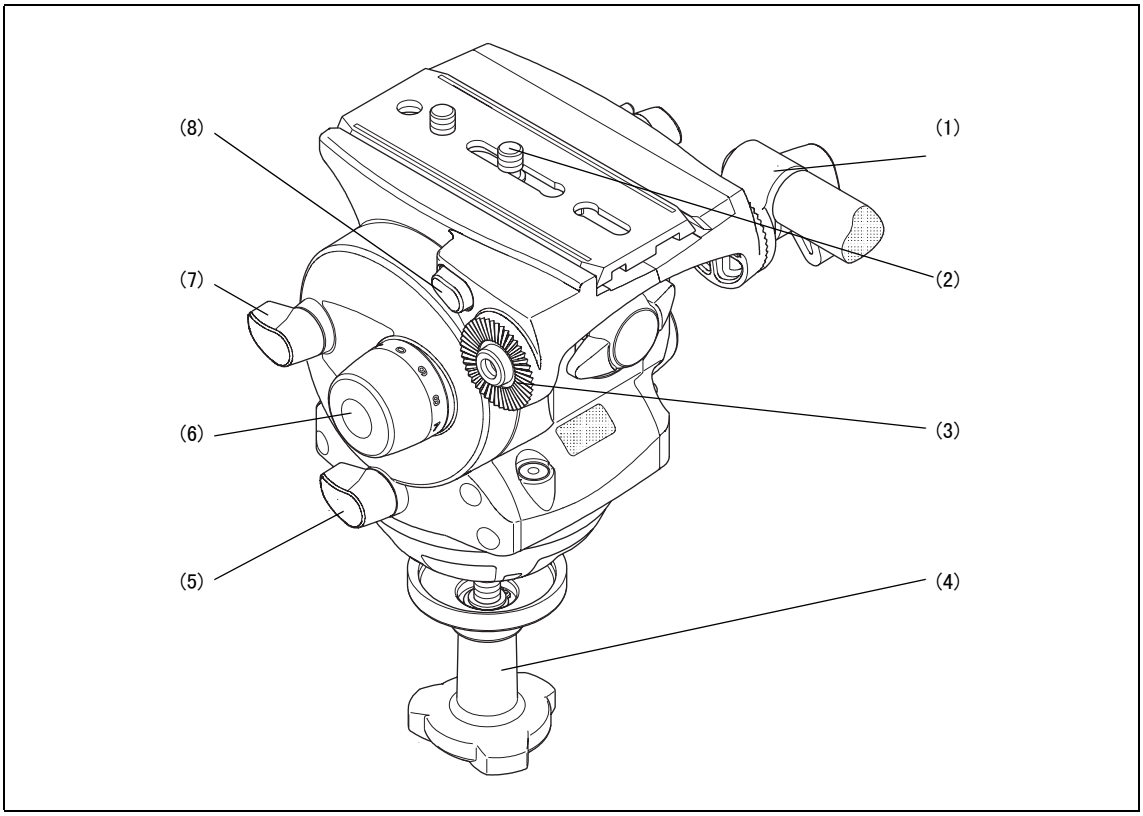
目录

页码

安全事项 - 请先细阅 3
技术数据 3
更详细的资料 3
介绍 7
操作
安装云台至三角架. 9
安装摄像机（3/8 英寸安装螺丝） 9
安装摄像机（可选配的 Quickfit 快速摄像机安装座） 10
安装摄像机（可选配的 VHS 适配器） 11
平衡云台. 12
摇摄及俯仰刹车装置. 14
摇摄及俯仰阻尼. 14
保养
日常维护. 15
清洁. 15
电池更换. 15
动态平衡结构数字显示的校准. 17
刹车旋钮和阻尼控制旋钮的调整. 18
零配件清单 19

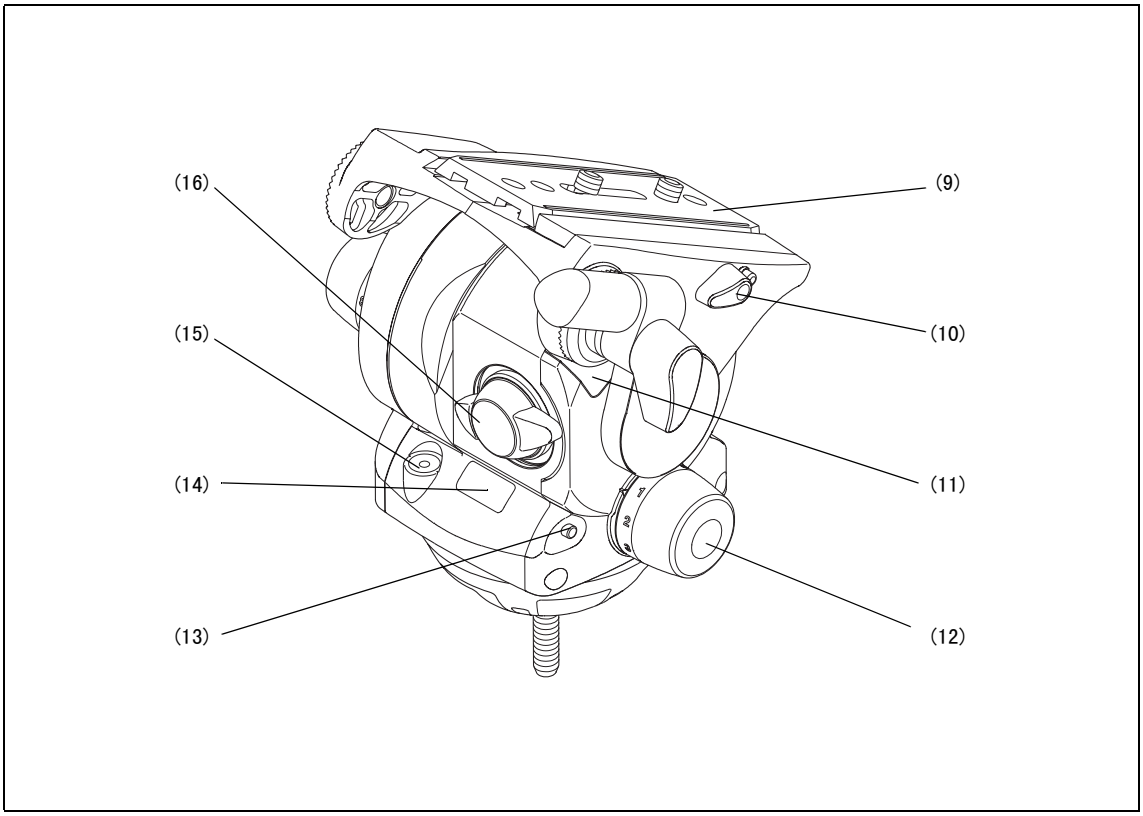
相关出版物

《梦幻 100 型云台维护手册》
出版物编号 3466-9



梦幻 100 型（左侧）

(1)	手柄
(2)	摄像机固定螺丝
(3)	手柄安装夹
(4)	球碗
(5)	摇摄刹车钮
(6)	俯仰阻尼调节旋钮
(7)	俯仰刹车钮
(8)	摄像机安装托板固定锁



梦幻 100 型（右侧）

(9)	摄像机安装托板
(10)	安装托板夹
(11)	电池盒盖
(12)	摇摄阻尼调节旋钮
(13)	水平标示气泡照明及数字显示开关
(14)	数字显示
(15)	带照明的水平标示气泡
(16)	动态平衡调整旋钮

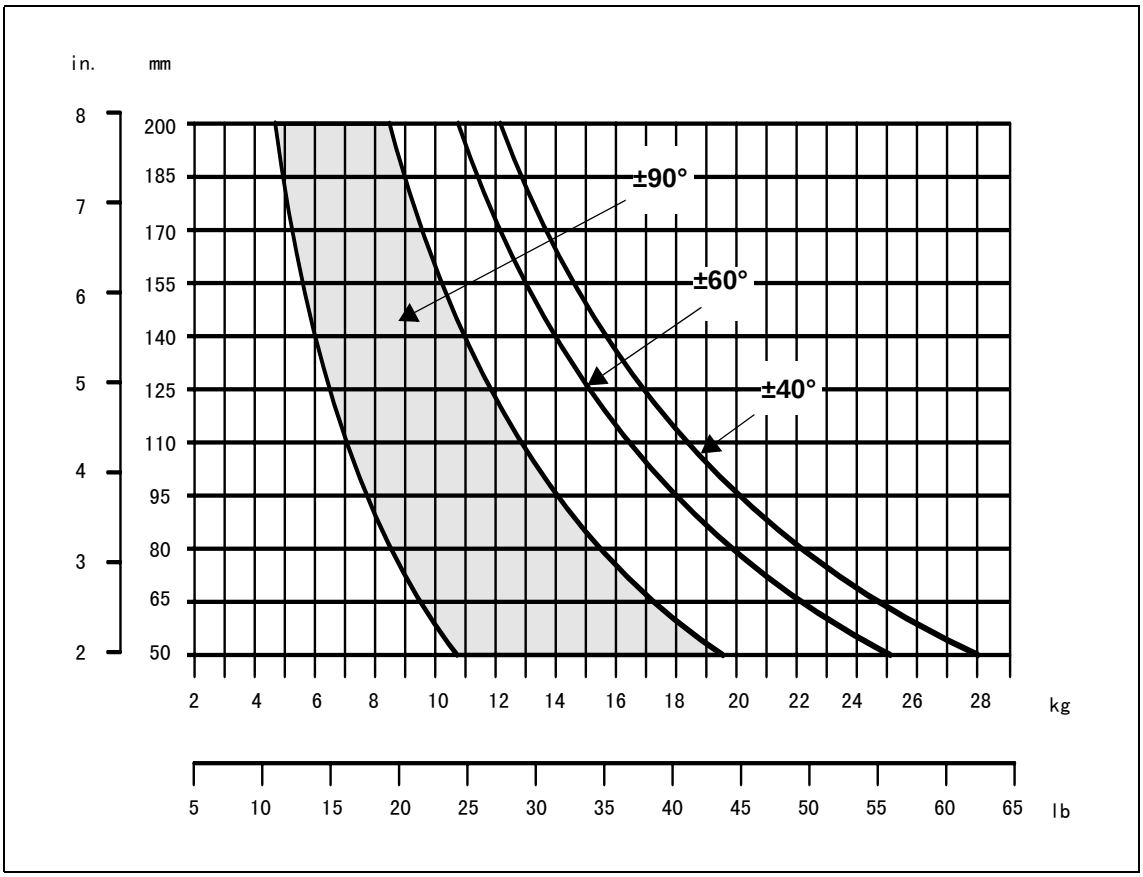
介绍

梦幻 100 型云台配备可调校的动态平衡结构、摇摄及俯仰各一个薄膜（TF）阻尼、以及可调节的摄像机安装托板。

动态平衡系统可通过云台背面的一个旋钮（16）方便地进行调节。可有效平衡的最大和最小负载，以及俯仰范围，取决于摄像机及附件的重量和重心高度。

图 3 显示了可有效平衡的负载和重心高度范围。图中阴影部分对应可在整个俯仰范围保持平衡的负载 / 重心高度组合。右面部分显示随着负载的增大和重心高度的升高，足以保持平衡的俯仰范围逐步缩小。

当某一负载 / 重心高度组合落于图外时，就有必要减小重量或重心高度—如有可能—使云台能平衡负载。



见平衡图

数字显示 (14) 在 00 - HI 范围内显示动态平衡的设置。该显示在按下开关 (13) 后工作，并在调节完成后大约 15 秒钟自动熄灭。同一个开关还用于照明水平标示气泡 (15) 以及摇摄和俯仰阻尼旋钮 (12)(6) 的刻度。数字显示和照明系统自动补偿环境光线强度。系统所用的电池装在机体右侧的电池盒里，由电池盒盖 (11) 盖住。

摇摄及俯仰结构均配备 Vinten 薄膜 (TF) 阻尼系统，以确保摄像机在两轴上的平滑移动，并配有控制旋钮 (12)(6) 以调整阻尼设置。摇摄阻尼设置不影响快速摇摄功能。两个阻尼旋钮均配有刻度；按下开关 (13) 即可照明这些刻度。

各轴线上的摩擦刹车装置，可将云台锁定在任何选定位置。两个刹车装置的操作把手 (5)(7) 均设在云台的左侧云台背面设有一个按下开关 (13) 即可照明的水平标示气泡 (15)。

手柄安装点 (3) 设于云台背面摄像机承托平台的两侧。一根可伸缩的手柄 (1) 为标准配备，用专门的手柄安装夹安装，并可通过安装锯齿实现角度调节。亦可安装第二手柄。

摄像机通过托板 (9) 或可选配的 Quickfit 安装系统装到云台上。托板夹 (10) 用于固定托板，而托板锁 (8) 用于防止不慎将托板脱离云台。

操作

安装云台至三角架

梦幻 100 型云台配有一个球碗，用于将其安装到一个匹配的 Vinten 梦幻系列三角架。

也可通过适配器，将此型云台装到承托底座不同的三角架或气压升降台上。这些适配器列于 ' 可选配的附件 '。

装云台时，首先将球碗夹 (4) 卸下云台，然后将云台置于三角架之上，再从下面重新装上球碗夹。借助水平标示气泡 (15) 使云台达到水平，然后收紧球碗夹。按下开关 (13) 即可照明水平标示气泡。照明将在 15 秒钟后自动熄灭。

安装摄像机（3/8 英寸安装螺丝）

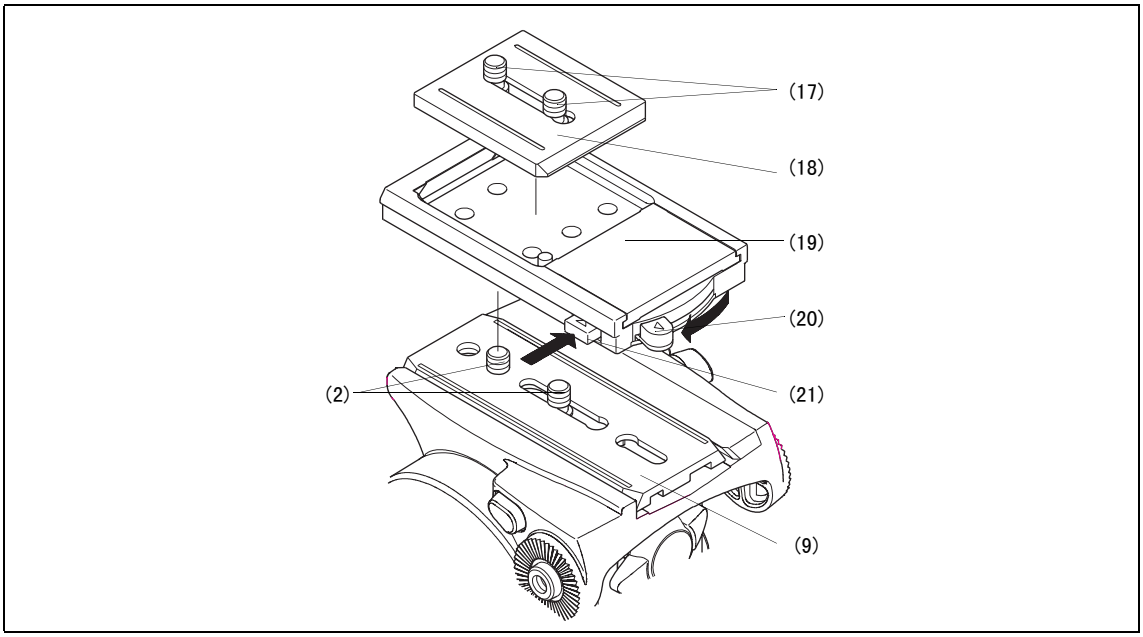
松开托板夹 (10)，按下滑动锁开关 (8)，然后将托板往后拉，将托板 (9) 从云台上卸下。

用两个安装螺丝 (2)，将托板装于摄像机或摄像机托板下面（大致位于摄像机重心）。

使平台达到水平，启用摇摄及俯仰刹车装置 (5) (7)。

将托板及摄像机推入平台滑轨，确保滑动锁开关 (8) 卡嗒一声锁定到位。

平衡云台（参阅 ' 平衡云台 '）。



安装摄像机（可选配的 Quickfit 快速摄像机安装座）

安装摄像机（可选配的 Quickfit 快速摄像机安装座）

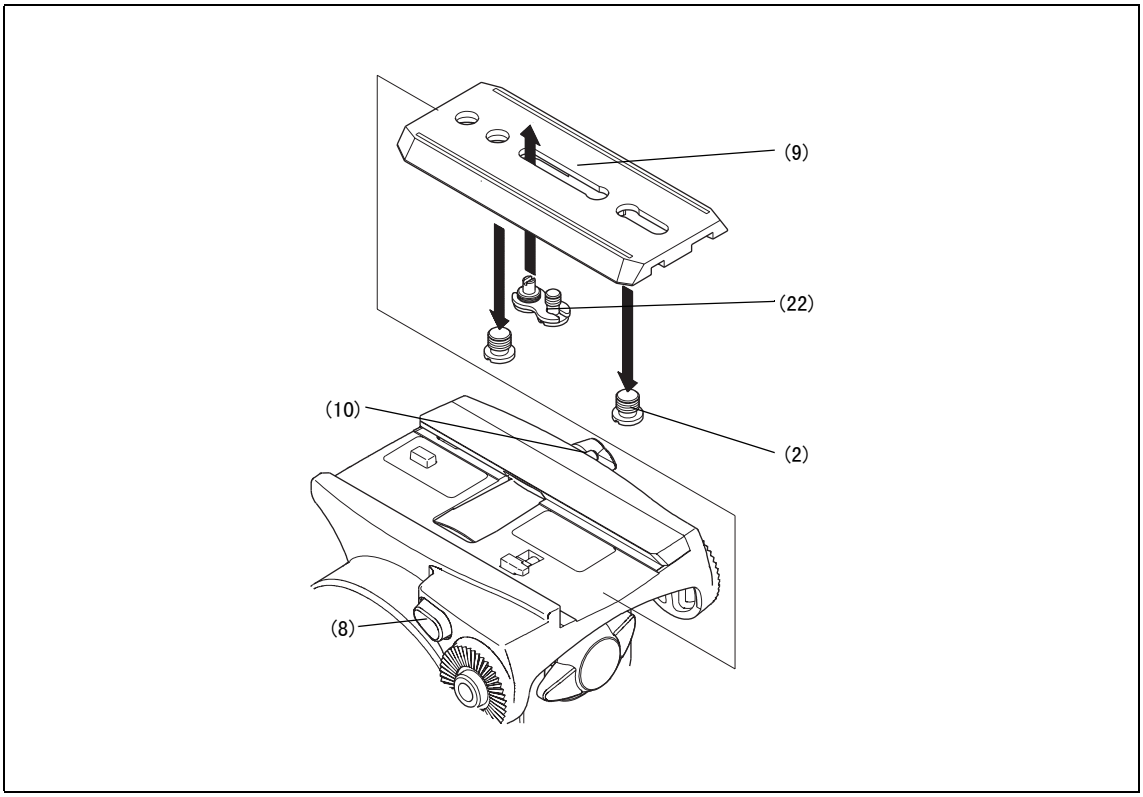
用所配的两个螺丝 (2) 将 Quickfit 安装座 (19) 装到托板 (9) 上（如尚未装妥）。

推入安全挡 (21) 并同时松开楔板定位装置 (20)，将 Quickfit 楔板 (18) 从安装座上卸下。

用所配的两个螺丝 (17) 将 Quickfit 楔板装到摄像机上。

将楔板前端插入安装座前端。将楔板后部放入安装座，直至听到一声卡搭声，表示楔板已锁定到位。

平衡云台（参阅 ' 平衡云台 '）。



安装摄像机（可选配的 VHS 适配器）

安装摄像机（可选配的 VHS 适配器）

作为可选件的 VHS 适配器 (22) 包括一个 VHS 插头和一个 1/4 英寸 BSW 摄像机安装螺丝，由塑料连线连接。

用 VHS 适配器安装摄像机的步骤如下：

松开托板夹 (10)，按下滑动锁开关 (8)，然后将托板往后拉，将托板 (9) 从云台上卸下。

从托板上卸下两个 3/8 英寸 BSW 摄像机安装螺丝 (2)。

将 VHS 适配器 (22) 置于托板上较长的插槽，插头朝前。将插头紧紧旋入托板。

用 1/4 英寸 BSW 摄像机安装螺丝将托板与摄像机固定在一起，确保插头插入摄像机上的相应插座。

使平台保持水平，启用摇摄及俯仰刹车装置 (5) (7)。

将托板及摄像机推入平台滑轨，确保滑动锁开关 (8) 卡嗒一声锁定到位。

平衡云台（参阅 ' 平衡云台 '）。

平衡云台

平衡梦幻 100 型云台能达到两个目的。首先，在云台被正确动态平衡的情况下，操作员只需用很小的力即可移动云台。其次，一旦平衡后，云台及其负载可置于任何俯仰位置，而云台无需外力即可保持在该位置。

在平衡云台之前，应确保手柄和任何辅助设备均已安装到位，以免平衡达到后又被破坏。

1 松开俯仰刹车装置 (7)。逆时针转动动态平衡旋钮 (16) 直至云台在摄像机的重量作用下失去水平方向上的平衡。
2 松开托板夹 (10)，并前后滑动摄像机，直至其达到水平方向上的平衡。启用托板夹 (10)。
3 顺时针转动动态平衡旋钮 (16)，直至当云台俯仰和松开时摄像机不致失衡。

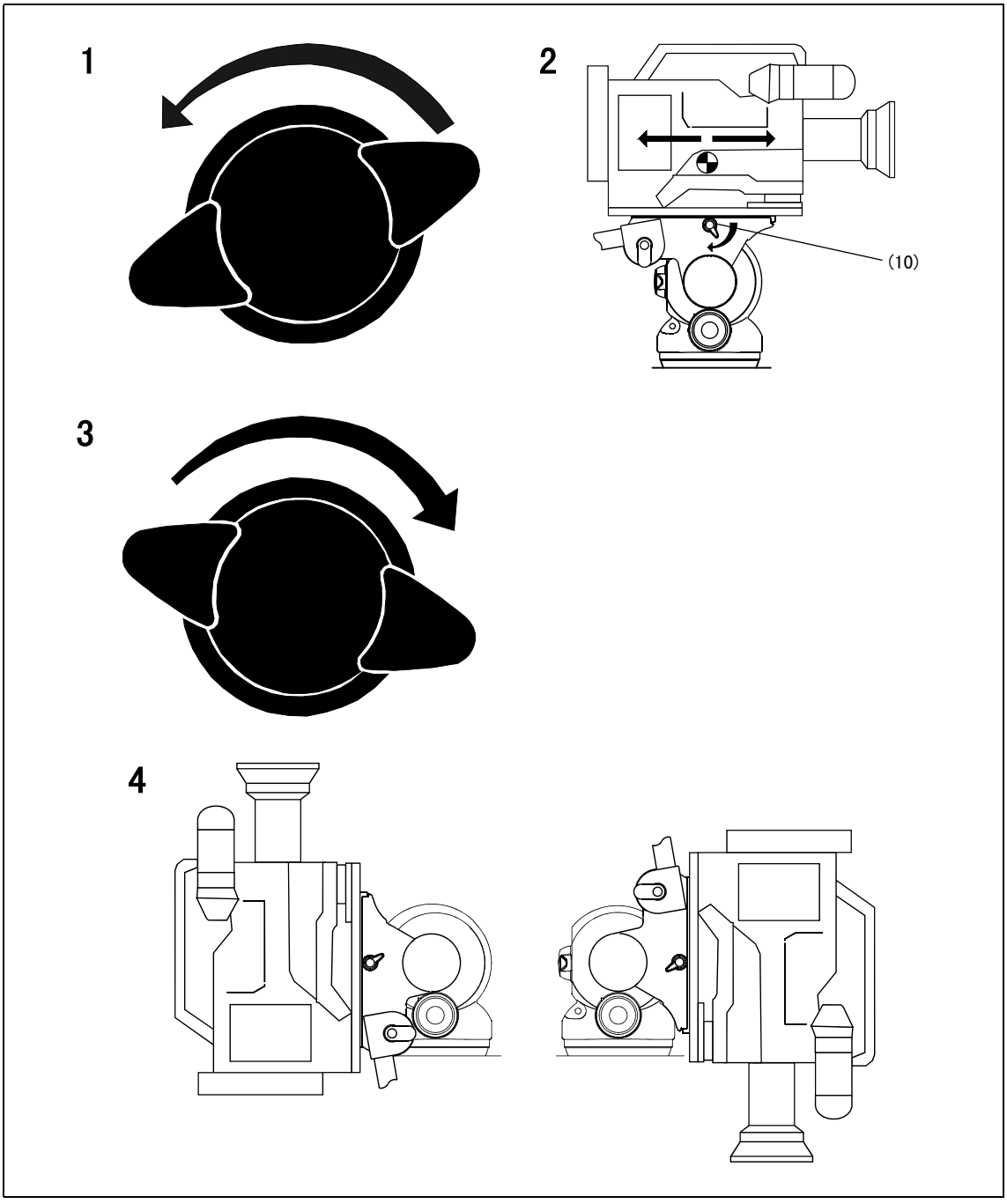
注意： 如某个特定负载的数字动态平衡设置为已知，则只需按下开关 (13)，然后转动动态平衡旋钮直至数字显示 (14) 显示出该设置。

---

4 重复第 2 和第 3 步骤，直至达到完美动态平衡，即摄像机在从 +90° 到 -90° 范围内的任何角度保持稳定，不会掉落或反弹。重新启用俯仰刹车装置 (7)。

注意： 对大负载和大重心高度，最大俯仰角度小于 90° —见动态平衡图（图 3)。

按下开关 (13)，记录数字显示 (14) 中的读数，便于以后重新平衡此负载。



平衡云台

摇摄及俯仰刹车装置

各轴线上的摩擦刹车装置，使云台能被锁定在任何选定位置。摇摄刹车装置 (5) 和俯仰刹车装置 (7) 的旋钮，均设在云台的左侧。

启用刹车装置，将旋钮顺时针转到底。松开刹车装置，将旋钮逆时针转到底。

警告： **在不用这些刹车装置的时候，应将其旋钮逆时针转到底。**
切勿用这些刹车装置增强阻尼。

摇摄及俯仰阻尼

摇摄及俯仰结构均采用 Vinten 的薄膜 (TF) 阻尼系统，足以确保摄像机在这些轴线上的平滑移动，并配有用于调节阻尼设置的控制旋钮。

两个阻尼调节旋钮，均配有 0 至 9 的照明刻度标示。照明将在 15 秒钟后自动熄灭。

俯仰阻尼调节旋钮 (6) 设在云台左侧，而摇摄阻尼调节旋钮 (12) 设在右侧。摇摄阻尼设置不会影响快速摇摄功能。

增强阻尼，将旋钮顺时针旋至较高的刻度标示。减弱阻尼，将旋钮逆时针旋至较低的刻度标示。

保养

日常维护

动态平衡结构数字显示电池应至少每年更换一次。

使用期间应检查的项目有：

检查摇摄及俯仰阻尼刹车装置的有效程度。如有必要，应重新设置。

检查动态平衡结构数字显示及水平标示气泡照明。如有必要，应更换电池。

此外无需进行其它日常维护。

清洁

室内使用时，唯一须进行的清洁，是定期用一块不脱毛的布擦拭表面。储存期间累积的灰尘，可用一把半硬的刷子去除。应格外注意水平调节球碗、云台的承托面、以及俯仰结构与底座之间的空间。

梦幻系列的所有云台，均具备防风雨特性。不过，在户外严酷的自然环境中使用，还是需要特别留意。如被溅到盐水，应尽快用淡水擦洗干净。沙土、灰尘有腐蚀作用，应使用半硬的刷子或真空清洁器去除。

注意：　只可使用洗涤剂类型的清洗剂。切勿用溶剂或油基的清洗剂，腐蚀剂或粗硬的刷子来去除累积的灰尘，以免损坏设备表面的保护层。

电池更换

电池为动态平衡结构数字显示，以及水平标示气泡和阻尼旋钮刻度的照明供电。按下开关 (13)，即同时启用上述所有功能，并持续大约 15 秒钟。

电池应至少每年更换一次，或当照明不足时立即更换。

注意：　数字显示以及水平标示气泡和阻尼旋钮刻度照明的亮度，随环境光线的强度自动调节。取出电池不会影响动态平衡结构数字显示的校准。

注意：安装或更换电池的步骤如下：

将云台往前倾，使电池盒盖 (11) 露出，然后启用俯仰刹车装置 (7)。

使用平螺丝刀或类似工具，撬开电池盒盖 (11)。

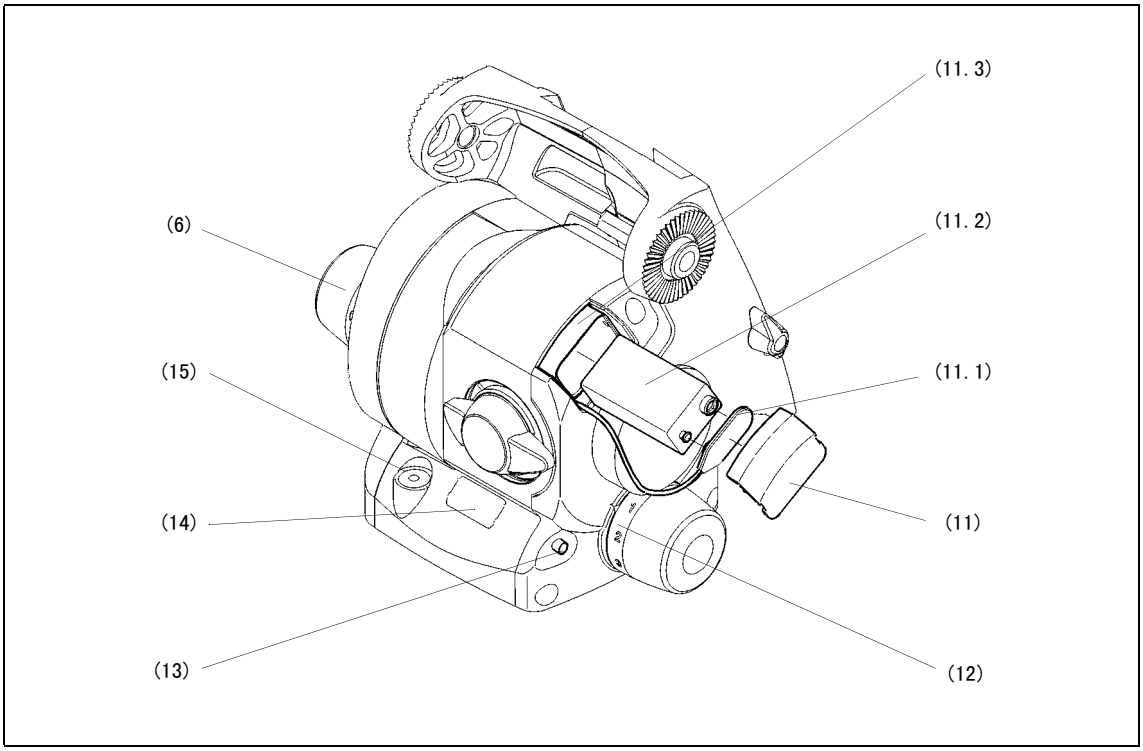
将电池 (11.2) 取出电池盒 (11.3)，留意连接用的电线长度。

将连接器 (11.1) 拔下旧电池的端子，然后套上新电池 (11.2) 的端子。

将新电池 (11.2) 装入电池盒 (11.3)，确保电线妥善收藏。

盖上电池盒盖 (11)。

按下开关 (13)，确保动态平衡结构数字显示 (14)、水平标示气泡 (15) 和阻尼旋钮刻度 (6) (12) 被照亮大约 15 秒钟。



电池更换

动态平衡结构数字显示的校准

数字显示 (14) 在 00（最小设置）至 HI（最大设置）范围内显示动态平衡结构的设置。此系统一般无需校准，但万一需要校准，其步骤如下：

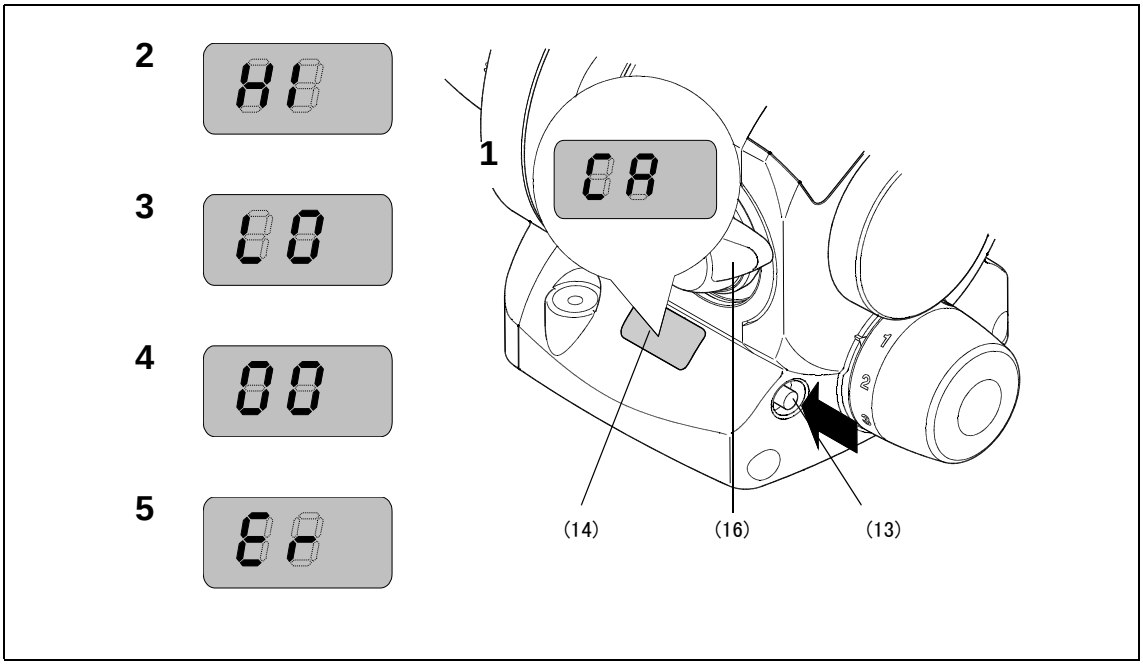
使平台达到水平状态，然后启用俯仰刹车装置 (7)。

将动态平衡旋钮 (16) 顺时针转到底，达到其最大设置状态。

注意：如步骤之间超过 15 秒钟无任何操作，系统会自动关闭并恢复其原有设置。

1 按下并按住开关 (13) 大约 8 秒钟，直至数字显示显现 CA。
2 松开开关 (13)。显示屏显示 HI。
3 确保动态平衡旋钮 (16) 被顺时针转到底，达到其最大设置状态。按下然后松开开关 (13)。显示屏将显示 LO。
4 将动态平衡旋钮 (16) 逆时针转到底，达到其最小设置状态。按下然后松开开关 (13)。如校准操作成功，显示屏将显示 00。
5 如不成功，显示屏将显示 Er。再次按下开关 (13)，或等 15 秒钟，将使系统恢复其原有设置。此时可重新进行校准。

完成校准后，应重新平衡云台（参阅 ' 平衡云台 '）。



动态平衡结构数字显示的校准

刹车旋钮和阻尼控制旋钮的调整

在长时间使用之后，摇摄及俯仰刹车装置和阻尼控制可能会需要调整。如《维护手册》所述，这些调整应由合格的技术人员进行。《维护手册》可从云顿 (Vinten) 广播设备公司，您当地的云顿分销商处，或我们的网站 (www.vinten.com) 获得。

零配件清单

下列清单包括主要结构组件、可由用户更换的零配件、以及可选配的附件。关于修理或零配件的进一步信息，请联络云顿 (Vinten) 广播设备公司或您当地的云顿分销商。

查阅在线信息，请访问我们的网站： www.vinten.com.

主要结构组件

梦幻 100 型云台	3466-3
梦幻 100 型云台 配两根手柄 及新闻用 Quickfit 快速自动摄像机安装座（配楔板）	3466-3D
球碗夹旋钮	3330-30
可伸缩的手柄及夹	3219-91
摄像机托板	3364-900SP

可由用户更换的零配件

电池 - 9V, 6LR61 (PP3, 6AM6, MN1604, E-BLOCK 或相应型号）	C550-023
刹车旋钮	3431-24

可选配的附件— Quickfit 快速摄像机安装座

新闻用 Quickfit 快速自动摄像机安装座（配楔板）	3471-3
Quickfit 楔板	3763-11

可选配的附件—三角架和气压升降台适配器

100 毫米球碗至四孔平底座适配器	3330-16
150 毫米球碗至四孔平底座适配器	3330-17
水平调节适配器— Quickfix 至四孔平底座	3077-3